

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 48 (2021)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Swiss Community

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bajan las ventas de cerveza, sube la recaudación de impuestos

# 7 680

Cocinar, hornear, comer... y subir de peso: la pandemia hizo que aumentara el consumo de alimentos en Suiza. En 2020, el hogar suizo promedio gastó 7 680 francos en comida y bebida: un 11,3 por ciento más que el año anterior. Es la cifra más alta registrada hasta la fecha.

# 34 000 000

Quienes comen y beben más, ¿también consumen más cerveza? De ninguna manera: el consumo disminuyó notablemente en 2020, debido a que durante meses no se pudo beber cerveza en el bar. Se calcula que se bebieron 34 millones de vasos menos.

# 10

Con una cerveza en la mano es fácil criticar "la inflación del sector público", con su plétora de funcionarios, policías, docentes, etc. Pero hagamos cuentas: en total, 10 de cada 100 empleados laboran en el sector público. Y comparemos: en Italia son 14, en Gran Bretaña 16, en Francia 22 y en Suecia incluso 29.

# 56

¿Suecia? ¿Suiza? Estos dos países con frecuencia se confunden. Pero, en comparación con los suecos, ¿están los funcionarios suizos descontentos? Más bien no: solo el 21 por ciento desearía cambiar de trabajo. En cambio, en el sector privado suizo, la tasa de empleados descontentos con su trabajo asciende al 56 por ciento.

# 7160 000 000

Los inspectores fiscales también forman parte del sector público, a diferencia de los evasores fiscales. En vista de que las empresas y personas suizas "traspasan" mucho dinero al extranjero, nuestro país pierde impuestos por valor de 5 680 millones de francos. Sin embargo, la evasión fiscal en dirección opuesta, del extranjero hacia Suiza, aporta unos ingresos fiscales adicionales de 12 840 millones. A fin de cuentas, le quedan a Suiza unas ganancias netas de 7 160 millones de francos...

## ¿Qué ocurre con el servicio militar cuando se regresa a Suiza?

**Pregunta:** Tengo 19 años, soy ciudadano suizo y crecí en Brasil. Tras finalizar el colegio, estoy considerando la posibilidad de cursar estudios de bachelor en Suiza. ¿Cuáles son mis obligaciones respecto al servicio militar?

**Respuesta:** Por principio, todo varón suizo mayor de edad tiene la obligación de prestar el servicio militar o un servicio alternativo hasta el final del año en el que cumpla 36 años de edad. Por lo tanto, si regresa a Suiza, será llamado a prestar el servicio militar, siempre que sea considerado apto para ello. Usted puede ser reclutado hasta el final del año en que cumpla los 24 años de edad. La escuela de reclutas debe cursarse, a más tardar, el año siguiente, es decir, el año en el que cumpla los 25 años de edad.

Si desea estudiar en Suiza como suizo en el extranjero y, por lo tanto, está llamado a residir en el país durante más de tres meses, tiene la obligación de personarse, en un plazo de 14 días tras su llegada a Suiza, ante el comando de distrito cantonal que le corresponda y de prestar el servicio militar.

Si viene a estudiar a Suiza después de haber cumplido los 25 años de edad, ya no será reclutado debido a su edad. Por lo tanto, no tendrá que asistir a la escuela de reclutas, aunque sí deberá pagar la tasa de exención del servicio militar.

Existen excepciones para personas con doble nacionalidad: si ya ha prestado el servicio militar o civil en su segunda patria o ha pagado ya una tasa de exención por no hacerlo, no tendrá que prestar el servicio militar en Suiza. Sin embargo, esto no lo exime de la obligación de personarse ante el comando de distrito, ni de pagar la tasa de exención. Solo las personas que hayan prestado el servicio militar en Alemania, Francia, Austria o Italia no necesitarán pagar la tasa de exención del servicio militar, debido a los acuerdos que Suiza ha firmado con estos países.

Por otra parte, los suizos y suizas en el extranjero pueden asistir voluntariamente a la escuela de reclutas en Suiza. La solicitud correspondiente debe enviarse a la siguiente dirección:

Kommando Ausbildung  
Personelles der Arme  
Steuerung und Vorgaben  
Rodtmattstrasse 110  
3003 Berna  
Teléfono +41 58 464 20 63  
Fax +41 58 464 32 70  
E-Mail: [personelles.persa@vtg.admin.ch](mailto:personelles.persa@vtg.admin.ch)  
página web: [www.vtg.admin.ch](http://www.vtg.admin.ch)

# Cursando una formación en Suiza

A todos los jóvenes suizos y suizas que residen en el extranjero, educationsuisse brinda asesoramiento específico sobre el tema “Formación en Suiza”.

Una buena formación proporciona una excelente base para el futuro profesional. Suiza es reconocida en todo el mundo por su excelente sistema educativo. El año pasado, marcado por la pandemia de coronavirus, también supuso un importante reto para las instituciones educativas suizas y sus estudiantes y aprendices. Las universidades y escuelas técnicas superiores tuvieron que cambiar a la enseñanza en línea en muy poco tiempo. Los aprendices de la formación profesional dual tuvieron que adaptarse a las nuevas normas de sus empresas y a veces solo pudieron asistir de forma virtual a su escuela de formación profesional. Se redujo mucho el intercambio social en el proceso; pero lo más importante se mantuvo: la enseñanza y la formación continuaron sin interrupción en todos los niveles. En la medida de lo posible, ahora se está regresando a la enseñanza presencial.

Los jóvenes suizos residentes en el extranjero también tienen la oportunidad de venir a Suiza para cursar una formación profesional o una carrera universitaria.

Educatiosuisse ofrece de forma gratuita información, asesoramiento y apoyo:



- **Información** sobre las diferentes posibilidades de formación, tales como estudios universitarios y formación profesional.
- **Información sobre cuestiones específicas** como condiciones de admisión, conocimientos lingüísticos requeridos, fechas límites de inscripción, hospedaje, seguros, etc...
- **Asesoramiento personalizado** sobre el tema “Formación en Suiza”.
- **Orientación profesional y universitaria**, en colaboración con un centro de información y orientación profesional (servicio de pago).
- **Asistencia** para solicitar becas cantonales y gestión de dossier .
- **Ayuda financiera por parte** de educationsuisse y de fundaciones privadas

El personal de educationsuisse habla alemán, francés, italiano, español e inglés. Se complacerá en brindarle ayuda y contestar sus preguntas sobre el tema “Formación en Suiza”, ya sea por correo electrónico, teléfono, Skype o directamente en Berna.

## Información y contacto

La página web [www.educationsuisse.ch](http://www.educationsuisse.ch) presenta y describe el sistema educativo suizo de forma muy clara. También proporciona mucha información adicional sobre el tema “Formación en Suiza”. Para preguntas específicas, favor de contactar con: [info@educationsuisse.ch](mailto:info@educationsuisse.ch) o por teléfono al +41 31 356 61 04. Educationsuisse, Alpenstrasse 26, 3006 Berna, Suiza

Thomas Ihn, Profesor de la ETH, y su asistente Philip Verwegen imparten su clase frente a un aula vacía. Imágenes como ésta han marcado la vida cotidiana de las universidades suizas en los últimos meses.

Foto Keystone-SDA

## Organización de los Suizos en el Extranjero

Alpenstrasse 26  
CH-3006 Berna  
Tel. +41 31 356 61 00  
Fax +41 31 356 61 01  
[info@swisscommunity.org](mailto:info@swisscommunity.org)

[www.revue.ch](http://www.revue.ch)  
[www.swisscommunity.org](http://www.swisscommunity.org)

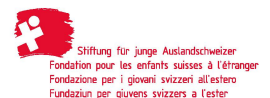


## Nuestros socios:

educationsuisse  
Tel. +41 31 356 61 04  
Fax +41 31 356 61 01  
[info@educationsuisse.ch](mailto:info@educationsuisse.ch)  
[www.educationsuisse.ch](http://www.educationsuisse.ch)



Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero  
Tel. +41 31 356 61 16  
Fax +41 31 356 61 01  
[info@sjas](mailto:info@sjas)  
[www.sjas.ch](http://www.sjas.ch)





## Nuevas ofertas en línea para los jóvenes suizos en el extranjero

La Organización de los Suizos en el Extranjero ha pasado ya a la era digital y tiene desde ahora una oferta en línea para los jóvenes suizos en el extranjero que estén interesados en el tema "Suiza".

Nuestra primera oferta en línea se lanzó con éxito en marzo del presente año. Diez participantes, procedentes de distintas partes del mundo, accedieron a esta oferta en línea. Su objetivo: aprender u obtener un mejor dominio de una de las lenguas oficiales de Suiza. Para ello se les ofrecieron clases de alta calidad. La experiencia fue alentadora, por lo que la oferta se repetirá en julio y agosto de 2021. Para mayor información y para tener acceso a los formularios de inscripción, favor de consultar nuestra página web.

Además, por primera vez los jóvenes suizos en el extranjero celebrarán su propio congreso. Este tendrá lugar en línea los días 15 y el 16 de julio de 2021, conjuntamente con el Parlamento de los Jóvenes Suizos en el Extranjero (Youth Parliament Swiss Abroad, YPSA). El programa incluye temas variados e interesantes, tales como la democracia directa y la educación en Suiza. Este encuentro virtual incluirá también momentos relajantes, con contenidos culturales. El programa completo y el formulario de inscripción pueden consultarse también en nuestra página web.

Gracias a sus nuevas ofertas en línea, la Organización de los Suizos en el Extranjero mantiene el contacto con los jóvenes suizos del mundo entero y comparte con ellos un poco de esa muy particular "atmósfera suiza", sin importar el lugar donde se encuentren.

Nuestra página web:  
www.swisscommunity.org > Youth offers

Organización de los Suizos en el Extranjero,  
Servicio para Jóvenes,  
Alpenstrasse 26,  
3006 Berna,  
Suiza  
Teléfono +41 31 356 61 24,  
E-Mail: youth@swisscommunity.org

## ¡A la nieve con 600 jóvenes suizos!

Practicar deportes de invierno junto con otros jóvenes suizos: con un poco de suerte, será posible en enero de 2022. Se sortean 25 plazas para jóvenes de entre 13 y 14 años.



El próximo campamento de esquí para jóvenes (JUSKILA) tendrá lugar del 2 al 8 de enero de 2022 en Lenk, en el Oberland bernés. Participarán casi 600 jóvenes de entre 13 y 14 años, entre los cuales estarán una vez más 25 jóvenes de la "Quinta Suiza".

Para participar en JUSKILA debes ser capaz de comunicarte en al menos uno de los tres idiomas oficiales de Suiza: alemán, francés o italiano. Las plazas se ofrecerán por sorteo y los favorecidos podrán participar con las tarifas mencionadas abajo, que incluyen clases de un deporte de nieve, comida y hospedaje. Los padres organizarán y financiarán el viaje de ida y vuelta. Pueden participar en el sorteo los niños nacidos en 2007 y 2008. A finales de septiembre se darán a conocer los ganadores.

### Costos del campamento

El precio incluye billetes de tren válidos dentro de Suiza, comida, hospedaje, el pase de esquí y las clases de un deporte de invierno: **CHF 120.-** Costos de alquiler del equipo de invierno (esquí, bastones y botas de esquí o tabla y botas de snowboard): **CHF 50.-**

LOÏC ROTH

Para mayor información, favor de dirigirse a:  
Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero (FNSE)  
Tel. +41 31 356 61 16, Fax +41 31 356 61 01  
E-mail: info@sjas.ch, www.sjas.ch

### Talonario para el sorteo – JUSKILA Lenk (2 al 8 de enero de 2022)

Favor de rellenar con letra de imprenta perfectamente legible.

Chica  Chico

Nombre: \_\_\_\_\_

Apellido(s): \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_

Código postal, localidad: \_\_\_\_\_

País: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_

Idioma del niño/a:  Alemán  Francés  Italiano

Tipo de deporte:  Esquí alpino  Snowboard

¡Seleccione un solo campo! Después del sorteo ya no será posible modificar la opción seleccionada.

Nombre del/de la tutor/a legal: \_\_\_\_\_

Municipio de origen en Suiza (véase pasaporte / ID): \_\_\_\_\_

Correo electrónico padres: \_\_\_\_\_

Teléfono padres: \_\_\_\_\_

Firma del/de la tutor/a legal: \_\_\_\_\_

Firma del participante: \_\_\_\_\_

Envíe este talonario, junto con una copia del pasaporte suizo de uno de los padres o del participante, antes del 15 de septiembre de 2021 (fecha de recepción) a: Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero (FNSE), Alpenstrasse 26, 3006 Berna, SUIZA

P. D.: A partir del invierno 2022/2023, la Fundación para los Niños Suizos en el Extranjero (FNSE) volverá a ofrecer sus propios campamentos de invierno. En el invierno de 2021/2022 no lo hará, debido a que las fechas de las vacaciones de invierno esta vez no nos favorecen, e incluso harían que el campamento de invierno fuera más corto.